



Quick Start Guide

Guide de Mise en route
Guía de inicio rápido
Guia de consulta rápida
Schnellstart-Anleitung
Guida rapida

Kodak Licensed Product • Produit Autorisé
Producto Autorizado • Bajo Licencia
Lizenziertes Produkt • Prodotti con licenza

The Kodak trademark and trade dress are used under license from Kodak.

La marque de commerce Kodak et son apparence sont utilisées sous licence Kodak.

La marca y la imagen comercial Kodak son usadas bajo licencia de Kodak.

A marca e a imagem comercial Kodak são usadas sob licença da Kodak.

Kodak und die Kodak-Markenausstattung werden unter Lizenz von Kodak genutzt.

Il marchio Kodak ed il trade dress Kodak sono usati sotto licenza di Kodak.

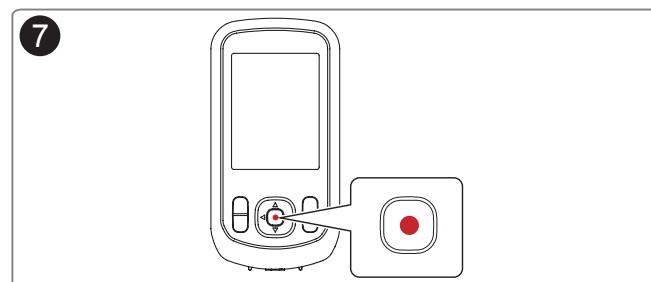
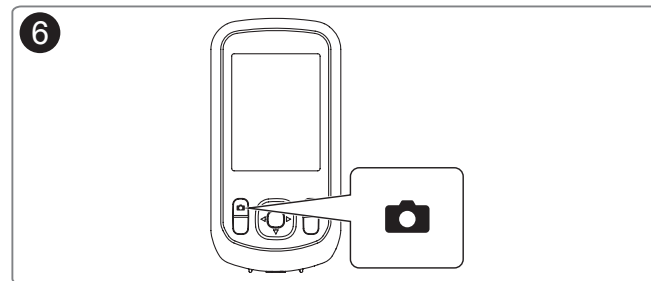
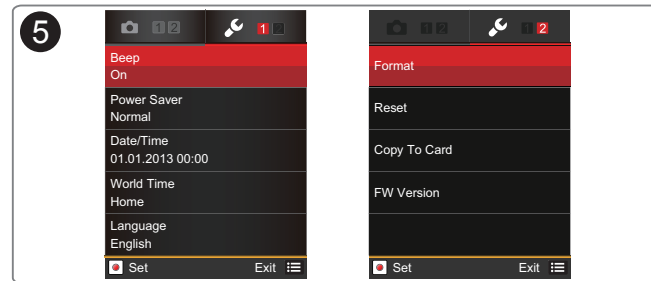
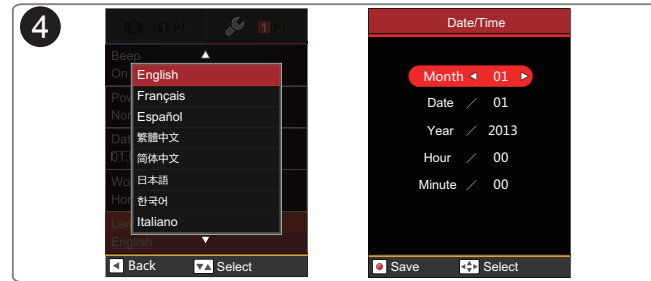
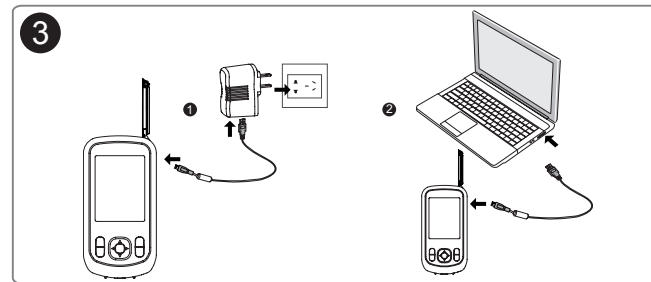
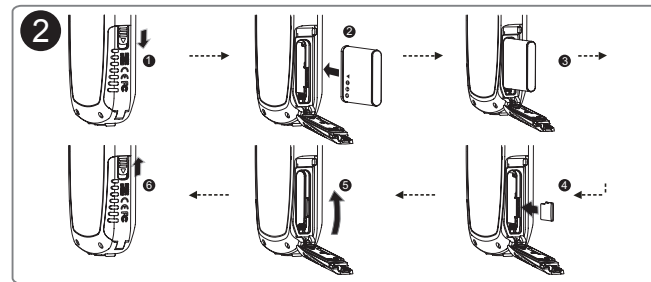
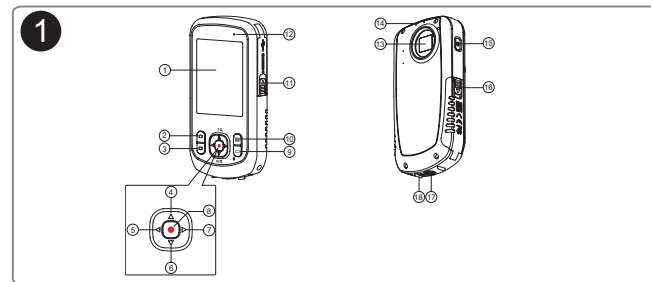
© 2013 by JK Imaging Ltd. All rights reserved.

JK Imaging Ltd. 1411 W. 190th Street, Suite 550, Gardena, CA 90248, USA

www.kodakcamera.jkilt.com



VR242080599-0



1 Part Names

1	LCD Screen	10	Menu Button
2	Shooting Button	11	USB/HDMI Card Slot Switch
3	Playback Button	12	Status Indicator
4	Up Button / Zoom In Button	13	Lens
5	Left Button / Image Color	14	Microphone
6	Down Button / Zoom Out Button	15	Power Switch
7	Right Button / Image Pixel	16	SD Card Slot Switch
8	OK Button / Record Button	17	Tripod Socket
9	Panorama Button / Delete Button	18	Speaker

2 Inserting the Battery

1. Open the battery cover.
2. Insert the battery into the battery slot in the correct position as shown in the diagram.
3. Close the battery cover.

3 Charging Battery

This digital camcorder can be charged by the following two methods:

1. Use the USB cable to connect the digital camcorder with the adapter. See figure ①;
2. Use the USB cable to connect the digital camcorder to your computer. See figure ②;

4 Setting Language and Date/Time

1. When the digital camcorder is turned on for the first time, it will display the language setting screen.
2. Press ▲▼ to select a language.
3. After pressing ○ button to select the desired language, the digital camcorder will enter the date/time setting screen.
4. Press ▲▼ to select and choose a field: month, day, year, hour and minute.
5. Press ◀▶ to adjust value in the selected field.
6. Press ○ button to validate all changes, the digital camcorder will then enter the shooting screen.

5 General Setup

1. Press ≡ button to enter Function Menu.
2. Press ◀▶ to select ≡ menu.
3. Press ○ button to enter Setting Interface.
4. Press ◀▶ to select ⚙ menu.
5. Press ▲▼ to select an option in the menu.
6. Press ○ button to enter the setting interface of selected option.
7. Press ▲▼ button to select function option, press ○ button to confirm and return to the menu; press ◀ button to return to the menu or press ≡ button to return to shooting screen.

6 Taking a Picture

1. Hold the camera securely.
2. Use the Zoom Lever to select Tele or Wide positions to zoom in or out on your subject.
3. Press the Shutter Button completely down to take the picture.

7 Using quick recording

Press Recording button ○ to begin recording video. When you are finished, press the Recording button ○ again. The camera will store the video and return to shooting mode.

1 Nom de chaque partie

1	Afficheur LCD	10	Touche de Menu
2	Touche de prise de vue	11	Verrouillage de l'emplacement de la carte USB/HDMI
3	Touche de lecture	12	Voyant de statut
4	Bouton haut / Bouton d'élargissement	13	Objectif (lentille)
5	Bouton de direction gauche / Couleur d'image	14	Microphone
6	Bouton de direction bas / Bouton de diminution	15	Bouton de mise en marche
7	Bouton de direction droit / Pixel de l'image	16	Verrouillage de l'emplacement de la carte mémoire
8	Touche OK / Touche d'enregistrement	17	Embase pour trépied
9	Bouton de panorama animé / Bouton d'effacement	18	Haut-parleur

2 Insérer la batterie

1. Ouvrez le couvercle de la batterie.
2. Placez la batterie dans la fente de la batterie en respectant l'orientation indiquée sur le schéma.
3. Refermez le couvercle de la batterie.

3 Charger la batterie

Cette caméra peut adopter les deux méthodes suivantes pour la charger :

1. Raccordez le caméscope au chargeur à l'aide du câble USB. (voir figure ①);
2. Raccordez le caméscope à l'ordinateur à l'aide du câble USB. (voir figure ②);

4 Réglage de la langue et de la date/heure

1. Quand on appuie sur le bouton d'alimentation pour démarrer la caméra pour la première fois, la caméra entrera dans l'interface de sélection de la langue.
2. Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner la langue.
3. Après avoir sélectionné la langue par appuyer sur ○, la caméra entrera dans l'interface de sélection de la date/temps.
4. Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner la zone d'ajustement : mois, date, année, heure, minute.
5. Appuyez sur ◀▶ pour ajuster la valeur de la zone de sélection.
6. Appuyez sur ○ pour déterminer le temps, la caméra entrera dans le mode de prise de vue.

5 Configuration de base

1. Appuyez sur le bouton de ≡ pour entrer dans le menu de Func.
2. Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner le menu de ≡.
3. Appuyez sur le bouton de ○ pour entrer dans l'écran de sélection de paramètres.
4. Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner le menu de ⚙.
5. Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner l'option dans le menu.
6. Appuyez sur le bouton de ○ pour entrer dans l'écran de sélection de paramètres.
7. Appuyez sur le bouton de ▲▼ pour sélection le menu de fonction, appuyez sur le bouton de ○ pour confirmer et retourner au menu ; appuyez sur ◀ pour retourner au menu ou appuyez sur ≡ pour retourner dans l'écran de prise de vue.

6 Prendre une photo

1. Maintenez fermement l'appareil photo.
2. Cadrez votre image sur l'écran LCD.
3. Appuyez complètement sur le bouton déclencheur pour prendre la photo.

7 Utilisation de l'enregistrement video rapide

Appuyez sur le bouton de raccourci Enregistrement ○ pour accéder directement au mode d'enregistrement et enregistrer. Pour terminer l'enregistrement, appuyez sur le bouton de raccourci Enregistrement ○, vous pouvez ainsi sauvegarder la vidéo et retourner à l'écran de prise de vue.

1 Nombre de cada pieza

1	Pantalla LCD	10	Botón Menú
2	Botón de Toma de imagen	11	USB / HDMI Interruptor de la ranura de tarjeta
3	Botón de Reproducción	12	Indicador de estado
4	Botón de dirección (Arriba) / Botón de amplificación	13	Objetivo
5	Botón de dirección (Izquierda) / Color de imagen	14	Micrófono
6	Botón de dirección (Abajo) / Botón de reducción	15	Botón Power
7	Botón de dirección (Derecha) / Píxeles de la imagen	16	Interruptor de la ranura para tarjeta Micro SD
8	Botón OK / Grabar	17	Receptáculo de trípode
9	Botón de panorama de animación / Botón de eliminación	18	Altavoz

2 Como insertar la batería



1. Abra la tapa de la batería.
2. Inserte la batería en la ranura de la batería en la correcta posición como se muestra en el diagrama.
3. Cierre la tapa de la batería.

3 Carga de la batería








Se puede cargar la batería para esta videocámara a través de los dos métodos siguientes:

1. Utilice el cable USB para conectar la cámara de vídeo con el adaptador, consulte la figura ①;
2. Utilice el cable USB para conectar la cámara de vídeo al PC, consulte la figura ②;

4 Configurar el idioma y fecha/hora

1. Pulse el botón de encendido / apagado, y se entra en la interfaz de ajuste de idiomas.
2. Pulse ▲▼ para seleccionar un idioma.
3. Pulse el botón  para confirmar la selección de idioma, luego la videocámara entra en la interfaz de ajuste de fecha / tiempo.
4. Pulse ▲▼ para seleccionar la zona horaria: Mes, Día, Año, Hora, Minuto.
5. Pulse ◀▶ para seleccionar los valores de la zona horaria.
6. Pulse el botón  para confirmar el ajuste de tiempo, la videocámara entra en la pantalla fotografía.



5 Configuración básica

1. Pulse el botón  para entrar en el menú de Funciones.
2. Pulse ◀▶ para entrar en el menú .
3. Pulse el botón  para entrar en la interfaz de ajustes.
4. Pulse ◀▶ para seleccionar el menú .
5. Pulse ▲▼ para seleccionar la opción en el menú.
6. Pulse el botón  para entrar en la interfaz de ajuste de la opción correspondiente en el menú.
7. Pulse ▲▼ para seleccionar la opción de función, pulse el botón  para confirmar y volver al menú; pulse ◀ para volver al menú o el botón  para volver a la pantalla fotografía.

6 Como Tomar una fotografía

1. Sostenga la cámara con firmeza.
2. Encuadre la imagen en la pantalla LCD.
3. Presione el Botón Disparador completamente hacia abajo para tomar la fotografía.

7 Utilizando la grabación rápida

Pulse el botón de acceso directo de grabación  para acceder al estado de grabación directamente y empezar a grabar. Después de finalizar la grabación, pulse el botón de acceso directo de grabación , podrá almacenar el vídeo y volver a la pantalla de disparo.

1 Nome dos componentes

1	Tela LCD	10	Botão Menu
2	Botão Shooting (Tirar Fotos)	11	Interruptor da Entrada do Cartão USB / HDMI
3	Botão Playback (Reprodução)	12	Indicador de Estado
4	Botão de direção (para cima) / Zoom no botão	13	Lentes
5	Botão de direção (a esquerdo) / Cor da imagem	14	Microfone
6	Botão de direção (para baixo) / Zoom out botão	15	Botão Power (Energia)
7	Botão de direção (a direito) / Pixel da imagem	16	Interruptor da Entrada de Cartão Micro SD
8	Botão OK / Botão Record (Gravar)	17	Receptáculo do tripé
9	Botão de panorama de animação / Botão de deleção	18	Alto-falante

2 Colocar a bateria



1. Abra a tampa da bateria.
2. Coloque a bateria na entrada de bateria, de acordo com a direção correta exibida no diagrama.
3. Feche a tampa da bateria.

3 Carregar uma bateria








Esta câmara de vídeo pode ser carregada por dois métodos a seguir:

1. Use o cabo USB para conectar a câmara de vídeo com o adaptador, veja a figura ①;
2. Use o cabo USB para conectar a câmara de vídeo ao PC, veja a figura ②;

4 Definir idioma e data/hora

1. Quando a câmara de vídeo está ligada por pressionar o botão de energia para a primeira vez, a câmara de vídeo vai entrar na tela de configuração de idioma.
2. Pressione ▲▼ para seleccionar o idioma.
3. Depois de pressionar  para seleccionar o idioma, a câmara de vídeo vai entrar na tela de configuração de data / tempo.
4. Pressione ▲▼ para seleccionar campo de regulação: Mês, dia, ano, hora e minuto.
5. Pressione ◀▶ para ajustar valor no campo selecionado.
6. Pressione botão de  para determinar configuração de tempo, a câmara de vídeo vai entrar na tela de disparo.



5 Ajuste Básico

1. Pressione botão de  para entrar no Menu de Função.
2. Pressione ◀▶ para seleccionar  menu.
3. Pressione botão de  para entrar na interface de configuração.
4. Pressione ◀▶ para seleccionar  menu;
5. Pressione ▲▼ para seleccionar uma opção no menu.
6. Pressione  para entrar na interface de configuração da opção selecionada.
7. Pressione ▲▼ para seleccionar a opção de função, pressione  para confirmar e voltar ao menu; Pressione o botão de ◀ para voltar ao menu ou pressione botão de  para voltar à tela de disparo.

6 Tirar fotos

1. Segure firmemente na câmara.
2. Componha a imagem no ecrã LCD.
3. Pressione o Botão Disparador completamente para baixo para tirar a fotografia.

7 Usando a gravação rápida

Pressione o botão de atalho da Gravação  para inserir o estado de gravação diretamente e realizar a gravação. Após finalizar a gravação, pressione o botão de atalho Gravação , você pode armazenar os vídeos e voltar à tela de fotos.

1 Kameraansichten

1	LCD-Bildschirm	10	Menü-Taste
2	Auslöser	11	Schalter für USB- / HDMI-Anschluss
3	Wiedergabetaste	12	Statusanzeige
4	Taste für Richtung (aufwärts) / Zoom-Taste	13	Objektiv
5	Taste für Richtung (links) / Farbe	14	Mikrofon
6	Tasten für Richtung (abwärts) / Verkleinern -Taste	15	Ein-/Aus-Taste
7	Taste für Richtung (rechts) / Bildauflösung	16	Schalter für Micro SD-Kartenschacht
8	OK- / Aufnahme-Taste	17	Stativanschluss
9	Panorama -Taste / Löschen-Taste	18	Lautsprecher

2 Akku einlegen



1. Öffnen Sie den Akkufachdeckel.
2. Legen Sie den Akku in das Akkufach in der korrekten Position ein, wie unter Abbildung 2 zu sehen.
3. Schließen Sie den Akkufachdeckel wieder.

3 Akku aufladen








Der Akku kann durch folgende zwei Methoden aufgeladen werden:

1. Schließen Sie die Kamera mit dem USB-Kabel an das Netzteil an (siehe Abbildung ①);
2. Schließen Sie die Kamera mit dem USB-Kabel an den PC an (siehe Abbildung ②);

4 Sprache und Datum/Zeit einstellen

1. Wenn Sie die Kamera durch Drücken der Power-Taste zum ersten Mal eingeschaltet haben, erscheint das Spracheinstellungsmenü.
2. Drücken Sie ▲▼ , um Sprache zu wählen.
3. Nachdem Sie durch Drücken der Taste  die Sprache ausgewählt haben, wechselt die Kamera zum Bildschirm der Datum / Uhrzeit Einstellung.
4. Drücken Sie ▲▼ , um das Einstellungsfeld auszuwählen : Monat, Tag, Jahr, Stunde und Minute.
5. Drücken Sie ◀▶ , um den Wert im ausgewählten Feld einzustellen.
6. Drücken Sie , um die Zeiteinstellung zu bestimmen, die Kamera wechselt zum Aufnahmebildschirm.



5 Allgemeine Einstellungen

1. Drücken Sie  Taste, um Func aufzurufen.
2. Drücken Sie ◀▶ , um  zu wählen.
3. Drücken Sie , um in Einstellung zu gehen.
4. Drücken Sie ◀▶ , um  Menü auszuwählen.
5. Drücken Sie ▲▼ , um eine Option im Menü auszuwählen.
6. Drücken Sie  Taste, um in die Einstellung ausgewählter Optionen zu gelangen.
7. Drücken Sie ▲▼ Taste um die Funktion auszuwählen, drücken Sie  Taste, um zu bestätigen und zum Menü zurückzukehren; drücken Sie ◀ Taste, um zum Menü zurückzukehren oder drücken Sie  Taste, um zum Aufnahmemodus zurückzukehren.

6 Foto aufnehmen

1. Halten Sie die Kamera ruhig.
2. Zum Vergrößern bzw. Verkleinern Ihres Motivs benutzen Sie den Zoomregler: W für die Weitwinkelposition (Verkleinern), T für die Teleposition (Vergrößern).
3. Drücken Sie den Auslöser zum Aufnehmen des Fotos ganz hinab.

7 Verwendung der Video-Schnellaufnahme

Drücken Sie im Aufnahmemodus die Video-Aufnahmetaste , um in den Video-Aufnahmemodus zu gelangen und die Videoaufnahme zu starten. Drücken Sie nach Beendigung der Aufnahme die Video-Aufnahmetaste , um das aufgenommene Video zu speichern und zum Aufnahmebildschirm zurückzukehren.

1 Nome di Ogni Componente

1	Schermo LCD	10	Pulsante Menù
2	Pulsante Scatto	11	Interruttore Porta Scheda USB / HDMI
3	Pulsante Riproduzione	12	Indicatore di Stato
4	Pulsante di direzione (su) / Pulsante di zoomata	13	Obiettivo
5	Pulsante di direzione (sinistra) / Colore dell'immagine	14	Microfono
6	Pulsante di direzione (giù) / Pulsante di stretto	15	Pulsante Power
7	Pulsante di direzione (destra) / Pixel dell'immagine	16	Interruttore Porta Scheda Micro SD
8	Pulsante OK / Pulsante Registra	17	Connettore per treppiede
9	Pulsante di Animazione panorama / Pulsante di elimina	18	Altoparlante

2 Inserire la batteria



1. Aprire il coperchio del vano batterie.
2. Inserire la batteria osservando la polarità corretta. Usare il lato della batteria per premere l'otturatore come mostrato, permettendo alla batteria di bloccarsi correttamente in posizione.
3. Chiudere il coperchio del vano batterie.

3 Carica di una batteria








Questa videocamera può essere caricata con i seguenti due metodi:

1. Usare il cavo USB per collegare la videocamera all'adattatore, vedere figura ①;
2. Usare il cavo USB per collegare la videocamera al PC, vedere figura ②;

4 Impostazione di lingua e data/orario

1. Quando la videocamera è accesa premendo il pulsante di accensione per la prima volta, la videocamera entrerà la schermata di impostazione della lingua.
2. Premere ▲▼ per selezionare la lingua.
3. Dopo aver premuto il pulsante  per selezionare la lingua, la videocamera entrerà la data / schermata di impostazione del tempo.
4. Premere ▲▼ per selezionare il campo di regolazione: mese, giorno, anno, ora e minuti.
5. Premere ◀▶ per regolare il valore nel campo selezionato.
6. Premere il tasto  per determinare impostazione dell'ora, la videocamera entrerà schermata di scatto.

5 Configurazione Generale

1. Premere il tasto  per accedere al menu Func.
2. Premere ◀▶ per selezionare .
3. Premere il tasto  per accedere all'interfaccia di impostazione.
4. Premere ◀▶ per selezionare .
5. Premere ▲▼ per selezionare un'opzione nel menu.
6. Premere il tasto  per accedere all'interfaccia di impostazione dell'opzione selezionata.
7. Premere il tasto ▲▼ per selezionare l'opzione funzione, premere  per confermare e tornare al menu, premere il tasto ◀ per tornare al menu o premere il tasto  per tornare alla schermata di scatto.

6 Fotografare

1. Tenere saldamente la fotocamera.
2. Premere il tasto Zoom verso T o W per ingrandire o ridurre il soggetto mentre si fotografa.
3. Premere completamente il tasto otturatore per acquisire la foto.

7 Usare la registrazione veloce

Premere il pulsante icona Registrazione  per entrare direttamente in stato di registrazione e registrare. Dopo aver terminato la registrazione, premere il tasto icona Registrazione , potete salvare il video e tornare alla schermata di scatto.